

SPORT SZKOLNY
z Energią

► Str. 24



Zobacz
czym żyje
Trójmiasto



wybrzeże24.pl

NAJWIĘKSZE
CENTRUM
MEBŁOWE
W GDAŃSKU

Str. I - XI



PREZENTUJEMY
WYBRANE PROPOZYCJE
SKLEPÓW
PRZY UL. GRUNWALDZKIEJ 211

GAZETA GDAŃSKA

TYGODNIK BEZPŁATNY | NR 319 | 18.10.2013 r.

Kobiecość w najlepszym wydaniu

Czy fakt, że mężczyzna realizujący ledwie jedną dziesiątą ról, które spadają na barki kobiety powinien niepokoić? Czy seksualizm w reklamach to jedynie odpowiedź na oczekiwania konsumentów? Czy bycie kobietą w XXI wieku to sztuka? Odpowiedzi na te i wiele innych pytań z zakresu kultury można było uzyskać na ostatnim w tym roku spotkaniu „Kobiecość w najlepszym wydaniu”...

► Str. 2

Podwójne standardy SPD? Gdańsk - Lipsk

Pozostajemy przekonani, że Pan jako polityk niemieckiej socjaldemokracji, partii niezwykle wrażliwej na jakość gospodarki komunalnej, odczuwa ten sam dyskomfort co Gdańszczanie dowiadujący się o wynagradzaniu przez podległy Panu holding prezydenta Gdańska, pana Pawła Adamowicza, przewodniczącego rady nadzorczej GPEC – napisali gdańscy działacze SLD do wywodzącego się z SPD nadburmistrza Lipska. Nie bez powodu rządzący tym saksońskim miastem działacze niemieckiej socjaldemokracji są adresatami listu gdańskiej lewicy.

► Str. 3

Dni Chryzantem po raz ósmy

Od 21 października w Pomorskim Hurtownym Centrum Rolno-Spożywczym Rēnk po raz ósmy trwać będą Dni Chryzantem...

► Str. 4

Oktoberfest w Brovarni robi wrażenie

Piąta edycja Oktoberfest w Brovarni Hotelu Gdańsk cieszy się dużym powodzeniem. Wśród odwiedzających Brovarnię nie brakuje gości z zagranicy, którzy z uznaniem wyrażają się o gdańskiej wersji święta piwa.

► Str. 4

Przegląd trójmiejskiego rynku deweloperskiego



W dniach 19-20 października w ERGO Arena będą się odbywać Targi Dom Mieszkanie Wnętrze. To znakomita okazja dla mieszkańców Trójmiasta do zapoznania się z ofertą trójmiejskich deweloperów.

► Str. 5-23

reklama



NAJWIĘKSZE
CENTRUM MEBŁOWE W GDAŃSKU

www.topshopping.pl

ul. Grunwaldzka 211

F(ig)raszka

Pan prezydent zawsze i w podróży
Chętnie narodowi swemu służy
Dla zatarcia brzydkich wpadek czy też win
Reaguje bardzo szybko nawet z Chin
Z tak daleka po meczetu wszak pożarze
Zbiera środki oraz każe wzmacniać strażę
Robi to roztropnie - a, rebours
Aby pozbyć się nad sobą ciemnych chmur

Liczby

1,9 mln zł
kwota kredytu
zaciągniętego przez Pawła Adamowicza na zakup mieszkań (wg kursu 3,37 zł za franka szwajc.) w trakcie "służby" na rzecz Gdańska.

1,2 mln zł
kwota zadłużenia pozostała prezydentowi do spłaty.

ok. 360 tys zł
łączny dochód P. Adamowicza z rady nadzorczej GPEC, spółki której sprzedaż lipskiemu holdingowi komunalnemu LVV osobiście promował.

3 godziny
przeciętny czas jednego miesięcznie posiedzenia rady nadzorczej.

Cytat tygodnia

(...) media znowu wyciągają pewne sprawy - a co z komunią świętą dla tych którzy żyją w drugim małżeństwie? (...) nie widzę możliwości, żeby zmieniać przepisy, dlatego, że spowiedź łączy się z poprawą. Ci ludzie nie mają możliwości poprawy - abp. Tadeusz Gocłowski w "Rozmowie kontrolowanej" w Radiu Gdańsk.

GAZETA GDAŃSKA

Redaktor naczelny
Marek Formela

Sekretarz redakcji
Tomasz Łunkiewicz
tomasz.lunkiewicz@wybrzeze24.pl

Projekt graficzny i skład
Barbara Kraskowska
barbara.kraskowska@grafikatrojmiasto.pl

Wydawca
Dom Prasy
Formela Spółka Jawna
ul. Targ Drzewny 3/7 p. 505
80-886 Gdańsk
tel 58 322 02 07

Pierwszy numer
Gazety Gdańskiej ukazał się
1 kwietnia 1891 r.

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności
za treść reklam i ogłoszeń

Kobiecość w najlepszym wydaniu

Czy fakt, że mężczyzna realizujący ledwie jedną dziesiątą ról, które spadają na barki kobiety powinien niepokoić? Czy seksualizm w reklamach to jedynie odpowiedź na oczekiwania konsumentów? Czy bycie kobietą w XXI wieku to sztuka? Odpowiedzi na te i wiele innych pytań z zakresu kultury można było uzyskać na ostatnim w tym roku spotkaniu „Kobiecość w najlepszym wydaniu”

Ciekawe prelekcje socjologów, filozofów i przedstawicieli sztuki zakończyło projekt stowarzyszenia Crede Femina „Marsz do kultury”. Spotkanie, które 12 października odbyło się w gdańskim Inkubatorze Przedsiębiorczości Starter, miało charakter wykładowy.

Zostało ono przygotowane niebanalnie, bo jako pierwsze wystąpiły trzy tancerki Teatru Tańca Damai – Julia Witulska i siostry Katarzyna i Monika Lewkowicz, wprowadzając widzów w poetycki nastrój.

Był on następnie kontynuowany przez Jadwigę Możdżer, która swoimi opowiadaniem przeniosła nas w świat Indonezji, gdzie mieszkała

przez dwa lata. Ukazała ona rolę kobiety w tamtym państwie, sprowadzającej się głównie do rodzenia i wychowywania dzieci.

Dwie panie doktor Irena Zakidalska oraz Irena Bukowska zaprezentowały ujęcie socjologiczne i filozoficzne współczesnych subkultur oraz stereotypu kobiety w reklamie. Dorota Połom, trenerka „Szkoleniowej 3”, która jest partnerem projektu „Marsz do kultury”, w żartobliwy sposób podeszła do przedstawienia kobiecych ról i zbliżającej się matriarchalnej rewolucji. Wykład dr Wandy Kustrzeby, prezes stowarzyszenia Crede Femina oscylował wokół wę-

drówki kobiet do „uzyskania człowieczeństwa”, opierając się na faktach historycznych.

Jak nam powiedziała Małgorzata Wasilewska, wiceprezes Crede Femina, w poprzednich spotkaniach organizowanych od marca, skupiano się głównie na warsztatach skierowanych do kobiet. Ciekawa tematyka

warsztaty poprzedzały prezentacje specjalistów, jak magistrów sztuki, kulturoznawców, trenerów biznesu. Wyróżnikiem tegorocznego projektu było także poświęcenie miejsca dla wielokulturowości, które przetrwały w Gdańsku. W tym wypadku prelegentami byli historycy oraz przewodnicy miejscy. W projekcie



każdego spotkania sprawiała, że każdorazowo zmieniała się grupa uczestniczek. Największą frekwencję zyskały warsztaty z kreatywności, a także scenicznych improwizacji i komunikacji. Letnie zajęcia z techniki decoupage zgromadziły panie zainteresowane nauką zdobienia przedmiotów domowego użytku. Wszystkie

wzięło udział łącznie ponad 200 kobiet.

Stowarzyszenie Crede Femina działa od 15 lat. Zajmuje się problematyką zdrowotną, społeczną i kulturową, w odniesieniu do kobiet. Wspiera i tworzy projekty promujące zdrowie, a w szczególności profilaktykę nowotworową.

Wła-49

Mój Wrzeszcz



krążyły legendy. Teren, gdzie wzniesiono dwór, nazywano osadą "Studzienka". W XV-XVII wieku majątek należał do kolejnych właścicieli Wrzeszcza, w okresie od 1754 do 1828 był własnością rodziny Uphagenów. Dwór otoczo-

rentowi 50-procentowej bonifikaty. Dodatkowo transakcja została zwolniona z podatku od nieruchomości. Był to wielce atrakcyjny zakup. W tym samym okresie cena mieszkań trzy, czteropokojowych, do remontu, we Wrzeszczu wynosiła

prace budowlane mające na celu odtworzenie jej pierwotnego kształtu. Dzięki dotacji z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego pojawiła się szansa, że zabytek zostanie ocalony. Inwestorem jest Europejska Fundacja Ochrony

Są takie magiczne miejsca

ny jest resztkami niewielkiego, ale świetnego niegdyś parku. Podobno przed wojną naliczono w nim 32 gatunki drzew,

około 150 tys. zł. Zabytkowy Dwór Studzienka miał być domem pracy twórczej z hotelem i restauracją. Niestety ambit-

Zabytków, która jest dziś właścicielem budynku.

Miejmy nadzieję, że prace nie zostaną wstrzymane



w tym wiele egzotycznych.

Dwór wraz z wozownią oraz terenem o powierzchni blisko 7000 m2 kupiła od miasta w 1998 roku spółka Aleksandra. Za całą nieruchomość zapłacono 180 tys. zł, ponieważ miasto udzieliło wówczas ofe-

ne plany nie były realizowane aż do tego roku. Budynek był w stanie katastrofalnym.

Ostatnio zauważyć można ruch przy tym pięknym obiekcie. Zburzona została, grożąca zawaleniem, północna część dworu od strony lasu. Trwają

i dokończona zostanie rewitalizacja Dworu Studzienka, który w przyszłości może być we Wrzeszczu tak magicznym miejscem jak Dworek Sierakowskich w Sopocie.

Krzysztof Andruszkiewicz

Personalia



✓ **Andrzej Różański**, były poseł SLD w latach 2001-2005, szef socjaldemokracji w Gdyni, pozostaje przewodniczącym pomorskiego

oddziału Stowarzyszenia Ordynacka. Na zjeździe sprawozdawczo-wyborczym nie miał kontrkandydatów, a miał za sobą życzliwe i osobiste poparcie **Włodzimierza Czarzastego**, lidera organizacji. Członkiem zarządu stowarzyszenia pozostaje na razie Zbigniew Jasiewicz, dotychczasowy skarbnik stowarzyszenia, dyrektor gdańskiej telewizji.

✓ Pomorski PSL zmienił siedzibę. Partia **Krzysztofa Trawickiego**, **Czesława Elzanowskiego**, **Stanisławy Bujanowicz** zmuszona była opuścić zabytkową willę przy ul. Małachowskiego i przenieść się do pomieszczeń biurowych przy lodowisku w Oliwie. To konsekwencja błędnych księgowości w kampanii wyborczej sprzed wielu lat, które partii wytknęła Państwowa Komisja Wyborcza, a sąd potwierdził jej ocenę.



✓ **Franciszek Potulski** świętował w domu nauczyciela we Wrzeszczu swoje 70. urodziny. Na wesoło i z ciepłym dystansem do wielu wy-

darzeń w swoim życiu. Niektóre jego epizody objaśniał i komentował podczas multimedialnej prezentacji. Gościom serwowano chleb ze smalcem i ogórki, specjalność rodzinną. Nie zabrakło urodzinowych powinszowań od wielu mówców, których polityczna wielokulturowość ukazywała potencjał publicznej działalności jubilata, posła SLD trzech kadencji. Wśród składających życzenia i wygłaszających okolicznościowe toasty - i **Leszek Miller**, szef partii jubilata, i pierwszy marszałek pomorski **Jan Zarębski**, i starościna **Kartuz Janina Kwiecień**, a też b. rektor PG i senator prof. **Janusz Rachoń**, lider gdańskiego PSL **Andrzej Młot**, zastępca prezydenta Starogardu, b. wojewoda i były student gospodarza wieczoru, **Henryk Wojciechowski**.

✓ **Marszałek Mieczysław Struk** i prezydent Gdańska, **Paweł Adamowicz**, obaj z PO, poprowadzili pomorską misję gospodarczą do Chin. Obaj lubią długie jesienne wojaże za publiczne pieniądze. Przed rokiem o tej porze peregrynowali po wybranych osadach Stanów Zjednoczonych. Do dziś nie wiadomo co osiągnęli poza wrażeniami turystycznymi. Ani jeden, ani drugi polityczny turysta nie złożył swoim radom - i opinii publicznej - sprawozdania z podróży. Teraz w składzie delegacji jest dwóch prywatnych przedsiębiorców - zajmujących się remontami domów i dachów **Tomasz Balcerowski**, wysłany przez Pracodawców Pomorza i właściciel informatycznego "Sprintu", **Marek Kamiński** z Gdańskiego Klubu Biznesu.

Podwójne standardy SPD? Gdańsk - Lipsk

Pozostajemy przekonani, że Pan jako polityk niemieckiej socjaldemokracji, partii niezwykle wrażliwej na jakość gospodarki komunalnej, odczuwa ten sam dyskomfort co Gdańszczanie dowiadujący się o wynagradzaniu przez podległy Panu holding prezydenta Gdańska, pana Pawła Adamowicza, przewodniczącego rady nadzorczej GPEC – napisali gdańscy działacze SLD do wywodzącego się z SPD nadburmistrza Lipska. Nie bez powodu rządzący tym saksońskim miastem działacze niemieckiej socjaldemokracji są adresatami listu gdańskiej lewicy.

Idzie o stosowanie kodeksu dobrych praktyk przez holding komunalny LVV, prowadzący działalność na terenie Gdańska. Na czele jego Rady Nadzorczej stoi bowiem Burkhard Jung, nadburmistrz Lipska, polityk SPD.

- Gdańszczanie kupujący ciepło z należącej do grupy LVV spółki GPEC mają prawo wymagać, by zechciał Pan w Gdańsku respektować zasady, które deklaruje Pan w Lipsku. W szczególności nasz sprze-

ciw wywołuje fakt angażowania przez holding LVV tych przedstawicieli gdańskich władz, którzy czynnie, osobiście, byli zaangażowani w sprzedaż GPEC lipskiemu kontrahentowi – napisali w liście do niemieckiego socjaldemokraty Marek Formela, przewodniczący Rady Miejskiej SLD w Gdańsku i Dominik Gersten, sekretarz gdańskiego SLD.

Burkhard Jung, nadburmistrz Lipska, nadzorujący

wielki holding LVV generujący ponad 4 mld euro przychodów, zarządzający spółkami komunalnymi miasta, w tym reprezentował miasto w relacjach z SWL który przejął m.in. gdański GPEC, otrzymuje z tego tytułu rocznie symboliczne... 1850 euro wynagrodzenia.

- Oberbürgermeister Burkhard Jung otrzymuje rocznie za zaangażowanie jako przewodniczący Rady Nadzorczej LVV wynagrodzenie w

wysokości 1850 euro – poinformował „Gazetę Gdańską” Matthias Hasberg, rzecznik prasowy i szef Referatu komunikacji w biurze burmistrza Lipsku (Leipzig).

Prezydent Gdańska, Paweł Adamowicz, pracujący na rzecz kontrolowanej przez holding LVV, czyli de facto i burmistrza Junga gdańskiej spółki ciepłowniczej GPEC pobiera rocznie niemal 10 razy więcej, choć przychody tegoż GPEC to ok. 2 proc. przychodów lipskiego koncernu (w przeliczeniu LVV generuje ponad 17 mld zł).

Kodeks etyczny LVV podkreśla, że spółka nie angażuje do swojej działalności osób pełniących funkcje z wyboru lub czynnych urzędników. Czyżby ten kodeks nie obejmował działalności na tzw. rynkach wschodzących, stąd taki wysyp osób pełniących w Gdańsku funkcje publiczne we władzach zależnej spółki GPEC? Holding powołał

bowiem m.in. spółkę SWL Polska, której zadaniem jest lobbing na rzecz koncernu i dbanie o relacje z urzędami i instytucjami oraz doradztwo w zakresie doboru kadr. Jej prezesem był Szczepan Lewna, wiceprezydent Gdańska odpowiedzialny swego czasu właśnie za gospodarkę komunalną, który reprezentował miasto w relacjach z Stadtwerke Leipzig w procesie sprzedaży GPEC. W Radzie nadzorczej GPEC znajdziemy też reprezentującego Niemców byłego radnego Włodzimierza Machczyńskiego, nota bene także byłego przewodniczącego Rady Nadzorczej GPEC i szefa komisji przetargowej, która prowadziła rozmowy ze Stadtwerke Leipzig. W radzie nadzorczej spółki zasiadają także prezydent Gdańska Paweł Adamowicz (PO), jako jej przewodniczący i urzędniczka Iwona Bierut.

Po roczne wynagrodzenie burmistrza Junga za przewodzenie radzie w wysokości 1850 euro czyli ok. 8 tys. złotych rocznie nasi samorządowcy pewnie by się nie schylili.

Czy prezydent Gdańska zechce wziąć przykład z komunalnej spółki miasta Lipska, czyli Leipziger Versorgungs- und Verkehrsgesellschaft mającej nadzór właścicielski nad Stadtwerke Leipzig, a zatem i nad Stadtwerke Leipzig Pol-

ska oraz Grupą GPEC?

Wątpliwe. Prezydent Adamowicz z tytułu zasiadania w radach nadzorczych gdańskiego portu i GPEC uzyskał w ub.r. bagatela 117 983 zł, z czego miejsce w radzie GPEC przyniosło mu około 75 tys. zł czyli 17,5 tys. euro.

LVV należy w 100 proc. do miasta Lipska. Nic w tym dziwnego, skoro pracuje na rzecz mieszkańców. Lipski holding LVV zajmuje się zaopatrzeniem w gaz, wodę i prąd oraz organizujących komunikację miejską. LVV jak piszą Saksończycy, jest „założona jako spółka holdingowa i prowadzi zarządzanie i kontrolę w interesie miasta Lipska. Bezpieczne i zrównoważone zaopatrzenie ludności i gospodarki w energię, wodę, usuwanie ścieków i zapewnienie ruchu w konkurencyjnych cenach i rozsądnie”. I dodają: „Utrzymujemy otwarty i konstruktywny dialog ze społeczeństwem i politykami, aby chronić i rozwijać naszą działalność”.

Kodeks Postępowania (Verhaltenskodex der LVV-Gruppe), czyli karta zasad etycznych LVV zaleca szczególną uwagę w relacjach z urzędnikami, urzędnikami z wyboru i politykami, biorącymi udział w procesach decyzyjnych.

ASG

MŁYNY STOISŁAW

Gwarancja najwyższej jakości
100% naturalne
z polskich zbóż

Skarby w ziarnie

Przedsiębiorstwo Zbożowo-Młynarskie "PZZ" w Stoisławiu S.A.
76-031 Mścice, Stoisław 11, tel. +48 94 34 55 900, fax +48 94 34 55 992
www.stoislaw.com.pl, sklep internetowy www.mlynystoislaw.pl



Burkhard Jung, nadburmistrz Lipska, nadzorujący wielki holding LVV otrzymuje z tego tytułu rocznie 1850 euro wynagrodzenia



Paweł Adamowicz, pracujący na rzecz kontrolowanej przez holding LVV, czyli de facto i burmistrza Junga, gdańskiej spółki ciepłowniczej GPEC pobiera rocznie niemal 10 razy więcej

Dni Chryzantem po raz ósmy

Od 21 października w Pomorskim Hurtowe Centrum Rolno-Spożywcze Rēnk po raz ósmy trwać będą Dni Chryzantem.

Jak co roku miesiąc październik to czas, kiedy w obrocie kwiatami dominują chryzantemy

i wrzosy, bo to właśnie wtedy przygotowujemy groby naszych bliskich zmarłych, aby

na 1 listopada były odświętnie upiększone kwiatami i zniczami.

Wychodząc naprzeciwko potrzebom klientów Rēnk po raz kolejny organizuje „Dni Chryzantemy”.

Na terenie RēNK staną dwa namioty o łącznej powierzchni ponad 1.000m²,

aby dokonywanie zakupów było bardziej przyjemne dla klientów, a towar producentów chroniony przed niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi.

Zarówno wewnątrz namiotu, jak i przed nim handlować będzie kilkudziesięciu producentów i to właśnie od nich będzie można zakupić całą gamę asortymentu chryzantem, wrzosów i stroików na groby, po korzystnych, preferencyjnych cenach.

Na 10 dni przed dniem Wszystkich Świętych można zakupić wszystkie rodzaje

chryzantem doniczkowych. Najlepiej przechowywać je w dzień na balkonie, w ogrodzie. Na noc powinno się wstawić je do piwnicy, lub chłodnego przedpokoju. Nie należy doniczkowych chryzantem wstawiać do przegrzanych mieszkań. Odmiany chryzantem drobnokwiatowe można przechowywać w taki sam sposób nawet dłużej niż tydzień.

Namiot będzie stał od 21 do końca października, w godzinach od 4-ej do 10-ej.

Oktoberfest w Brovarni robi wrażenie

Piąta edycja Okroberfest w Brovarni Hotelu Gdańsk cieszy się dużym powodzeniem. Wśród odwiedzających Brovarnię nie brakuje gości z zagranicy, którzy z uznaniem wyrażają się o gdańskiej wersji święta piwa.

Oktoberfest to największa impreza piwna na świecie. Odbývá się co roku w Monachium na powierzchni 31 ha i trwa nieprzerwanie przez 18 dni. Każdego roku odwiedza ją aż 6 milionów gości ze wszystkich kontynentów. Tradycja sięga już prawie 200 lat, kiedy to 12 października 1810 roku, późniejszy król bawarski Ludwik I, poślubił księżną Teresę z Saksonii. Nie trzeba jednak jechać do Monachium, aby poczuć atmosferę piwnego święta. W Gdańsku od pięciu lat Oktoberfest organizuje Brovarnia Hotelu Gdańsk.

Wśród smakoszy piwa, którzy odwiedzają Brovarnię nie brakuje gości z zagranicy. Przybysze z dużym uznaniem wyrażają się o gdańskiej wersji piwnego święta.

- Fantastyczna sprawa - wyznał Steinar Sorensen z Norwegii. - Jest bardzo sympatycznie. Jesteśmy tu pierwszy raz i sprawia nam to dużą przyjemność. Nie będę ukrywał,

że jestem trochę zaskoczony, że taka impreza odbywa się poza Niemcami. Co moim zdaniem jest największym atutem Oktoberfest w Brovarni? Chyba różnorodność piw. Są bardzo dobre. Są przynajmniej na poziomie niemieckich, a powiedziałbym, że nawet lepsze. Również jedzenie jest bardzo dobre. Bardzo smakowały nam golonki.

W tym roku specjalnym limitowanym piwem Oktoberfest jest piwo uwarzone w stylu amber lager, o bursztynowej barwie i delikatnym karmelowym posmaku. Piwo jest serwowane w litrowych kufiach, przez obsługę w strojach bawarskich, a w menu goszczą bawarskie specjały kulinarne, które specjalnie na Oktoberfest zostały sprowadzone do Brovarni z południa Niemiec. Znajdą się wśród nich m.in. golonka po bawarsku zapiekana w ciemnym piwie Starogdańskim lub bawarskie kielbaski ze słodką musztardą.

- Organizacja Oktoberfest w Brovarni to dobry pomysł - ocenił Maciek Dura. - Miło jest świętować poza Monachium, gdzie są tłumy i nie jest to tak dostępne. Przebywam w Edynburgu gdzie też mieliśmy podobną imprezę. Można było skosztować niemieckich potraw i niemieckiego piwa. Piwo warzone w tutejszym browarze jest naprawdę świetne. Jesteśmy z kolegą, który przyjechał ze mną z Edynburga, z niego bardzo zadowolony. Jedzenie również jest bardzo dobre. Kielbasy - wyśmienite. W Edynburgu nie byłem na imprezie, bo cena była odstraszała. Tu jest przystępna. Ze spokojem można Oktoberfest w Brovarni polecić znajomym. Ze zdaniem Polaka mieszkającego w Edynburgu zgadza się jego znajomy ze Szkocji.

- To bardzo miłe doświadczenie - wyznał Matt z Edynburga. - Ciekawie jest przyjechać do Polski i przeżyć Oktoberfest. To była dla mnie niespodzianka. Piwo jest bardzo dobre. Również jedzenie jest bardzo dobre. Zjedliśmy fantastyczne kielbaski. Nie można zapomnieć o klimacie i muzyce na żywo, które również są świetne. Można się poczuć jak w Niemczech będąc w Polsce.

Tomasz Łunkiewicz



DNI CHRYZANTEMY

Bogata oferta chryzantem ciętych i doniczkowych prosto od producentów na terenie Pomorskiego Centrum Hurtowego w Gdańsku

21X - 1XI

DNI CHRYZANTEMY

Rēnk

Gdańsk, ul. Wodnika 50



Zakłady Mięsne „Warmia” zapraszają na zakupy do swoich Sklepów Firmowych:

W Gdańsku

SF nr 71 - ul. Garbary 2/4
SF nr 76 - ul. Żylewicza 1 - Tesco
SF nr 77 - ul. Chałubińskiego 25
SF nr 78 - ul. Jana Pawła II 5/6 - obok Biedronki
SF nr 89 - ul. Kwiatkowskiego 13, Osowa
SF nr 96 - ul. Grunwaldzka 66

W Nowym Dworze Gdańskim

SF nr 91 - ul. Dworcowa 2-4 - Zbożowiec

Polecamy: szeroki asortyment wyrobów wędliniarskich oraz polskie mięso: wieprzowe i wołowe. W każdy piątek: ciepłe, tradycyjne wędliny prosto z pieca.



Weź pożyczkę!

Przyjdź i sprawdź!

Raty niższe niż myślisz

- niskie i stałe oprocentowanie: **tylko 5% w skali roku***

Szczegóły w placówkach Kasy.

* Całkowita kwota kredytu: 1200 zł, czas obowiązywania umowy: 12 miesięcy, 12 miesięcznych rat równych, stopa oprocentowania kredytu w skali roku: 5% (stała), prowizja: 9%, tj. 108 zł, opłata przygotowawcza: 40 zł, rzeczywista roczna stopa oprocentowania: 34,80%, rata: 102,74 zł, całkowita kwota do zapłaty: 1380,89 zł, w tym odsetki: 32,89 zł. Informacje podano na podstawie reprezentatywnego przykładu z dnia 09.07.2013 r.

„Pożyczka na każdą pogodę” od kwoty 1000 zł do 10 000 zł dostępna do 31.12.2013 r. Liczba dostępnych dla członka pożyczek z oprocentowaniem stałym 5% w skali roku – 1 (jedna). Decyzja kredytowa zależy od indywidualnej oceny ryzyka kredytowego.



KASA STEFCZYKA

20 lat ■

www.kasastefczyka.pl

801 600 100 (koszt wg taryfy operatora)

Kolej Metropolitalna zwiększy wartość nieruchomości

Jednym z najważniejszych kryteriów przy zakupie mieszkania jest dobra lokalizacja. Oznacza to nie tylko realną bliskość z centrum miasta, ale także, a może i przede wszystkim - położenie w pobliżu najważniejszych połączeń komunikacji miejskiej. Ukształtowany w ten sposób przez lata model już wkrótce zrewolucjonizuje Pomorska Kolej Metropolitalna, która sprawi, że oddalone od Śródmieścia dzielnice, zyskają doskonałe połączenie z najważniejszymi punktami miasta.

- Jednym z podstawowych pytań, jakie zadają kupujący jest to, czy w pobliżu nieruchomości znajdują się przystanki komunikacji miejskiej. W szczególności Szybkiej Kolei Miejskiej, bo pozwala w najszybszy sposób poruszać się po całym Trójmieście - mówi Lucyna Kucińska, prezes gdańskiego biura nieruchomości KT Home. - Zyskały na tym dzielnice takie jak Żabianka, która w końcu jest mało atrakcyjnym blokowiskiem, ale za to doskonale skomunikowanym.

Budowa przełomowej dla Gdańska i całego Trójmiasta inwestycji już trwa i jak wskazują przedstawiciele Pomor-

skiej Kolei Metropolitalnej, zakończy się zgodnie z planem, za trzy lata.

- Prace prowadzone są zgodnie z harmonogramem, a w niektórych miejscach nawet go wyprzedzają. Termin zakończenia budowy w połowie 2015 r. nie jest więc zagrożony. Po wyburzeniu wszystkich pozostałości przedwojennych wiaduktów dawnej kolei kokoszkowskiej, obecnie trwa już budowa nowych wiaduktów kolejowych, drogowych, przejść dla ludzi oraz przepustów dla zwierząt. Wzdłuż gdańskiego lotniska powstaje już prawie kilometr estakady, na której zlokalizowany będzie przystanek

PKM Port Lotniczy - mówi Tomasz Konopacki, rzecznik PKM S.A.

Kolej Metropolitalna za-trzymać się będzie m.in. w Baninie, Kiełpiku, Matarni, Jasieniu, Brętowie oraz Niedź-

Kolei Metropolitalnej. Z kolei na rynku wtórnym wzrośnie atrakcyjność nieruchomości, a co za tym idzie - ceny pójda w górę.

- Już teraz widzimy ile nowych osiedli mieszkaniowych

ku tych nowych osiedli będzie nasz przystanek PKM Jasień - dodaje Tomasz Konopacki.

O ile inwestycje deweloper-skie widać już gołym okiem, o tyle na rynku wtórnym na razie zmiany nie są dostrze-

dla kupujących i argumentem przy negocjacjach dla sprzedających, ale nie przekłada się to jeszcze na ceny nieruchomości - podsumowuje Lucyna Kucińska. - Można jednak przypuszczać, że im bliżej



wiedniku i to właśnie w tych dzielnicach zajdą największe nieruchomościowe zmiany. Na rynku pierwotnym pojawiają się nowe inwestycje, zlokalizowane tuż przy przystankach

powstaje lub jest planowanych wzdłuż linii PKM. Wystarczy chociażby wybrać się na teren dawnego poligonu na Jasieniu, gdzie docelowo zamieszkać ma 30 tysięcy osób, a w środ-

galne i właśnie dlatego, to najlepszy moment na kupowanie nieruchomości.

- Znajdujemy się w momencie, w którym budowa PKM jest dodatkowym walorem

będzie do startu pierwszych pociągów, w 2014 czy 2015 roku, ceny mieszkań wzrosną.

Anna Werońska

Właściwe miejsce i czas na zakup mieszkania!

targi dom mieszkanie
wnętrze
pobierz bezpłatny bilet!
WWW.REDNETMEDIA.PL

tabelaofert.pl
znajdź swój dom!

19-20 października ERGO ARENA

PATRONAT HONOROWY



POLSKI ZWIĄZEK PRACODAWCÓW BUDOWNICTWA

PATRONAT MEDIALNY



PATRONAT INTERNETOWY



Przegląd trójmiejskiego rynku deweloperskiego

Wszyscy, którzy chcą poznać szczegóły dotyczące rynku nieruchomości w Trójmieście, zapoznać się z aktualną ofertą deweloperską oraz zasięgnąć porad wnętrzarskich, powinni odwiedzić najbliższe, trójmiejskie Targi DOM MIESZKANIE WNĘTRZE, które odbędą się w dniach 19-20 października br. w ERGO ARENA.

Dla Zwiedzających przygotowano szereg ofert specjalnych i atrakcji, mających przekonać ich do podjęcia decyzji o zakupie wymarzonego mieszkania lub domu. Sztab doradców i specjalistów z zakresu finansów udowodni, że warto korzystać z obecnej sytuacji na rynku kredytowym – najniższe od lat stopy procentowe i łagodna polityka kredytowa to idealne warunki do wzięcia kredytu. Targi to szansa na uzyskanie porad i informacji niemalże z każdej dziedziny. W przypadku kupna miesz-

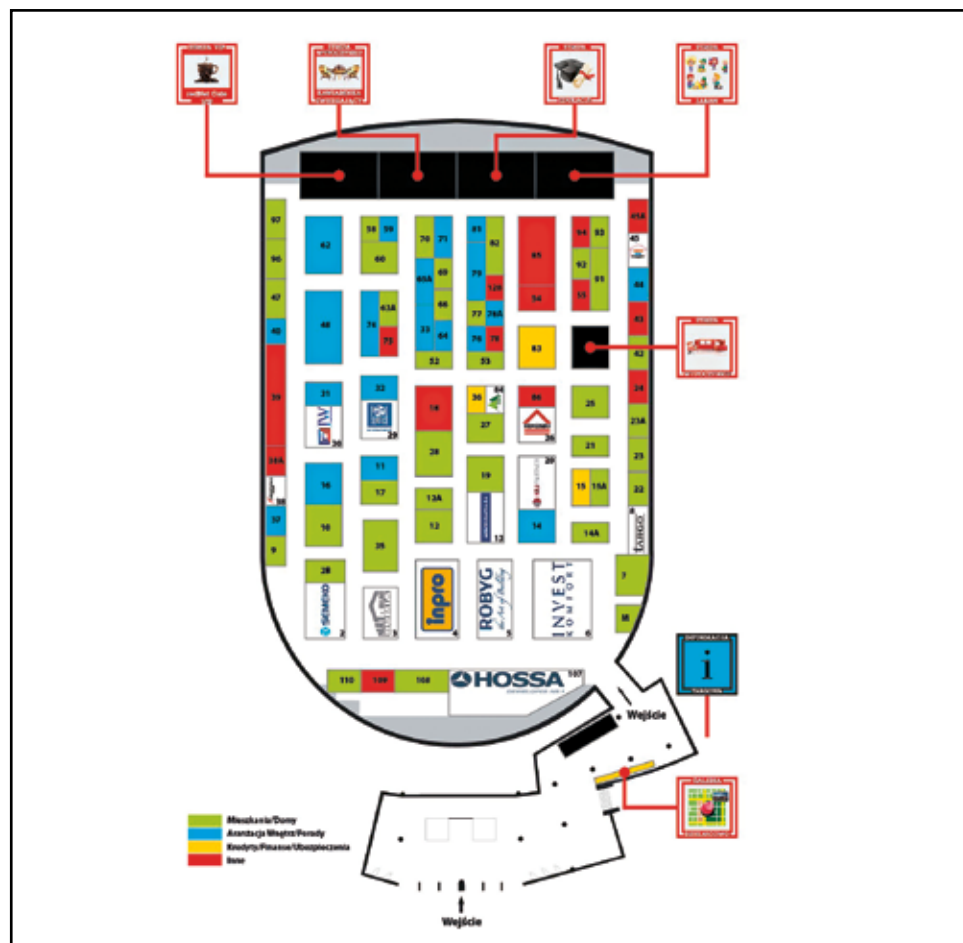
kania warto skonsultować się i porozmawiać z przedstawicielami dewelopera odpowiedzialnymi za inwestycje, można od nich uzyskać szczegółowe informacje i dane dotyczące konkretnego mieszkania.

Atrakcją podczas Targów będą z pewnością warsztaty tematyczne i spotkania z ekspertami rynku nieruchomości, prawa, finansów, czy aranżacji wnętrz. Dodatkową atrakcją będą pokazy przygotowane przez Polskie Towarzystwo Parkieciarzy - podczas dwóch dni targów

odbędą się pokazy klejenia podłóg, postarzania ich oraz konserwacji.

Trójmiejskie Targi DOM MIESZKANIE WNĘTRZE to nie tylko okazja do zapoznania się z ofertą deweloperów, ale także możliwość zasięgnięcia profesjonalnych porad z zakresu projektowania i wyposażenia wnętrza.

Organizator targów - firma redNet Media, zadbał o to, aby każdy potencjalny kupujący znalazł ofertę jakiej szuka; zarówno osoby zainteresowane zakupem kawalerki, jak i duże rodziny szukające komfortowego domu. Jesienna edycja Targów DOM MIESZKANIE WNĘTRZE z pewnością zadowoli najbardziej wymagających zwiedzających. Dla ich komfortu organizatorzy przygotowali Strefę Zabaw dla dzieci, aby rodzice mogli na spokojnie przejrzeć oferty wystawców lub odpocząć przy aromatycznej kawie w Strefie Wypoczynku.



Osiedle Jaworzniaków

OSTATNI ETAP JUŻ W SPRZEDAŻY



już od
3 800 zł/m²
brutto



niska cena wysoka jakość

ciche, spokojne nad wodą,
blisko centrum



BIURO SPRZEDAŻY MIESZKAŃ
ul. Kozińskiego 1 80-156 Gdańsk
tel. 58 326 10 63

21-26.10. WYJĄTKOWA OFERTA MIESZKANIOWA

TYLKO DO KOŃCA 2013 r.

**100% KREDYTU
NA MIESZKANIE**

**Mieszkania
JUŻ OD 119 000 zł**

Lawendowe Wzgórza
Gdańsk Jasień, ul. Jabłoniowa 23
tel. 58 350 86 66

Słoneczna Morena
Gdańsk Morena, ul. Piekarnicza 1
tel. 58 322 08 11

Albatross Towers
Gdańsk Przymorze, Al. Rzeczypospolitej 4
tel. 58 782 77 77

Zapraszamy na stoisko w Galerii Bałtyckiej na poziomie O.

www.gdansk.robyg.pl

Jesień bogata w dobre oferty

Nowe inwestycje na coraz wyższym poziomie, udogodnienia, zniżki na mieszkania, miejsca postojowe za darmo i w perspektywie kolejne atrakcyjne inwestycje – to wszystko w ofertach tej jesieni proponują mieszkańcom Trójmiasta deweloperzy.

Rozwój rynku pierwotnego w Gdańsku nie zwalnia. Firma ROBYG stawia tej jesieni na nowości – właśnie wprowadziła do sprzedaży nowe etapy osiedli na Morenie i Jasieniu. W przypadku obu inwestycji powstaną dodatkowe elementy infrastruktury, m.in. obiekt handlowo-usługowy, boiska wielofunkcyjne, miejsca zabaw dla dzieci i wycieczki dla rodziców oraz strefy relaksu. Inpro z kolei proponuje klientom wyjątkowe oferty cenowe aż dla czterech gdańskich inwestycji, a Przedsiębiorstwo Budowlane Kokoszki już tylko do końca roku oferuje promocję na mieszkania na wyczekiwany w Śródmieściu osiedlu Sadowa.

- W przypadku osiedla City Park na gdańskiej Zaspie oferujemy zniżkę na miejsca postojowe w hali garażowej, z kolei dla przyszłych lokatorów osiedla Jabłoniowa miejsce postojowe i piwnice wliczamy w cenę mieszkania. Nabywcy domów Wróbla Staw otrzymują od nas 5 lat gwarancji oraz solary do podgrzania ciepłej wody użytkowej, a zainteresowani lokalami nad Zatoką Gdańską "Czwarty Żagiel" mogą liczyć na promocyjne ceny na wybrane mieszkania - wylicza Daria Borkowska z działu marketingu firmy Inpro. - Jesień to czas kiedy myślimy o zmianach, także tych mieszkaniowych, więc

mamy nadzieję, że wszyscy, którzy noszą się z zamiarem kupna lokalu będą go mogli nabyć na atrakcyjnych warunkach – dodaje.

Wszyscy amatorzy mieszkania w centrum miasta, nie mogą nie zauważyć dobiegającej końca inwestycji Sadowa w Śródmieściu Gdańska. Deweloper P.B. Kokoszki S.A. do końca października udziela 10 procentowego rabatu na lokale mieszkalne, które w pierwszym budynku gotowe będą już w grudniu tego roku. - Tuż przy ul. Kartuskiej pozostały nam z kolei ostatnie dostępne mieszkania o metrażu 99-140 m² na osiedlu Zapiecek. Wielkim atutem tej lokalizacji jest dobra komunikacja zarówno z Śródmieściem jak i Wrzeszczem, jednocześnie mieszkania są położone w zaciszu doliny Potoku Siedleckiego – dodaje Anna Pawlaczyk, kierownik biura sprzedaży PB Kokoszki i zaznacza, że w tym przypadku ceny zaczynają się już od 3560/m² brutto.

Z kolei na doskonale znanych mieszkańcom Gdańska osiedlach Słoneczna Morena i Lawendowe Wzgórze właśnie wprowadzono nowe etapy do sprzedaży.

- Ze względu na to, że inwestycje ROBYG cieszą się dużą popularnością naszym klientom proponujemy mieszkania w budynkach będących już w budowie,

z terminem odbioru na ten i następny rok. Oczywiście, także proponujemy lokale w budynkach oddanych do użytkowania, ale tam wybór jest zdecydowanie mniejszy – informuje Joanna Milewska, Specjalista ds. marketingu i PR w firmie ROBYG. - W bogatej i różnorodnej ofercie znajdują się zarówno kawalerki z osobną kuchnią, dwupokojowe mieszkania do 35 m kw. z aneksem kuchennym oraz większe, w których kuchnia przewidziana jest jako osobne pomieszczenie. W naszym portfolio znajdują się także 3 i 4 pokojowe mieszkania idealne dla rodzin z dziećmi.

Na nudę tej jesieni nie można więc narzekać, a i wszystko wskazuje na to, że początek przyszłego roku będzie na trójmiejskim rynku deweloperskim równie intensywny, jak ostatnie dwanaście miesięcy i przyniesie kolejne tysiące nowych mieszkań i apartamentów. ROBYG zapowiada, że w pierwszym kwartale 2014 roku wprowadzony do sprzedaży zostanie 3 etap na Albatross Towers, firma Semeko cały czas rozbudowuje imponującą inwestycję Aquasfera oraz osiedli Reda Park i Ul. Gdańska, a Invest Komfort tworzy kameralne osiedle Bernadowska w Gdyni.

Anna Werońska

Ostatni moment na kredyt bez wkładu własnego

Tylko do końca roku można starać się o kredyt hipoteczny na sto procent wartości nieruchomości. W praktyce wszystkim, którzy nie dysponują wkładem własnym i rozważają zakup mieszkania, pozostały ostatnie tygodnie złożenie dokumentów w banku - należy bowiem pamiętać o tym, że procedura związana z uzyskaniem decyzji kredytowej może trwać ponad miesiąc.

Zgodnie z rekomendacją Komisji Nadzoru Finansowego, od 1 stycznia 2014 roku każdy kredytobiorca będzie musiał posiadać wkład własny na poziomie 5 procent wartości mieszkania. Odsetek będzie rósł w kolejnych latach – w 2015 roku wkład własny be-

dzie musiał wynosić 10 procent, w 2016 roku – 15 procent, a w 2017 roku dojdzie do ostatecznej wartości 20 procent. W tej chwili część banków wdrożyła już nowe zasady, jednak dziesięć z nich nadal oferuje klientom kredyty hipoteczne na całą wartość mieszkania.

Czy zmiana wyjdzie kredytobiorcom na dobre? Już teraz kilka banków wymaga wkładu własnego na poziomie od 10 do 30 procent, m.in. BPH czy Citi Handlowy. Z drugiej jednak strony są i takie, które udzielały pożyczek na poziomie nawet 120 procent wartości nieruchomości. Podsumowując – będzie bezpieczniej i taniej. Kredyt bez wkładu własnego dodatkowo obciążony jest m.in. kosztami dodatkowego ubezpieczenia ze względu na większe ryzyko, marżą wyższą o 1 – 2 procent i czasami również wyższą prowizją. W praktyce może to podwyższyć cenę zakupu mieszkania o kilka, a nawet kilkanaście tysięcy złotych.

AW

Mieszkanie dla Młodych i nowe możliwości

Wbrew głošzonym w ostatnich miesiącach prognozą, rządowy program Mieszkanie Dla Młodych na lata 2014 – 2018 nie obejmie rynku wtórnego. Szykują się natomiast inne zmiany, które w tej chwili są rozpatrywane przez Senat.

W przeciwieństwie do zasad obowiązujących w programie Rodzina na Swoim, od stycznia rząd dopłacać będzie do samego kredytu, a nie do odsetek. Dofinansowanie będzie więc dotyczyło wkładu własnego, który z resztą od przyszłego roku będzie warunkiem koniecznym do spełnienia przy braniu kredytu hipotecznego.

- To bardzo wymiennie poprawi zdolność kredytową młodych ludzi. Dopłacamy na wejściu nie bankom, ale ludziom – powiedział Minister Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej Sławomir Nowak tuż przed uchwaleniem ustawy wprowadzającej program "Mieszkanie dla młodych".

W przypadku singli i rodzin bezdzietnych dofinansowanie wkładu własnego przez rząd ma wynieść 10 procent wskaźnika odzwierciedlającego przeciętne koszty budowy mieszkań w danej lokalizacji. Z kolei w przypadku osób wychowujących co najmniej jedno dziecko – 15 procent. Tym samym, jeśli kupujący zdecyduje się na nieruchomość o wartości niższej, niż średnia z danego obszaru, dofinansowanie z państwa będzie automatycznie większe niż 10 czy 15 proc.

Dopłata objęte mają być mieszkania z rynku pierwotnego o powierzchni do 50 m kw. lub domy jednorodzinne nie większe niż 100 m kw. Limity te zwiększają się wyłącznie w przypadku rodzin posiadających troje i więcej dzieci.

Z programu MDM skorzystać będą mogły osoby w wieku do 35 lat, kupujące pierwsze własnościowe mieszkanie, wyłącznie na rynku pierwotnym

AW

Mieszkanie zbyt długo czeka na kupca?

Sytuacja w której nieruchomość wystawiona na sprzedaż nie cieszy się zainteresowaniem, jest dość częstym zmartwieniem właścicieli. Z drugiej strony problem ten rozwiązać można w bardzo prosty sposób, bo zazwyczaj wynika on z chęci dokonania transakcji bez pomocy profesjonalisty.

Po pierwsze, sprzedaż mieszkania czy domu na własną rękę nie zawsze popłaca. Jeśli więc nieruchomość została wystawiona w internetowym serwisie ogłoszeniowym, a chętnych nadal nie ma, warto zwrócić się do ekspertów. - Często okazuje się wówczas, że cena ustalona przez sprzedającego jest zbyt wysoka lub na przykład zdjęcia lokalu są zrobione w taki sposób, że nie tylko nie przyciągają klientów, ale i mogą ich odstraszyć – tłumaczy Lucyna Kucińska z biura nieruchomości KT Home.

Pośrednicy, podobnie jak architekci wnętrz, zajmujący się tzw. home staging'iem pomagają też niewielkim kosztem zaprowadzić takie zmiany w mieszkaniu, by stało się znacznie bardziej atrakcyjne. Czasami wystarczy bowiem tylko pozbyć się niepotrzebnych mebli lub przemalować ściany na jasny kolor.

AW



Na Słonecznej Morenie wprowadzono do sprzedaży nowe etapy inwestycji


PANORAMA GDAŃSKA



DZIEŃ OTWARTY

**19 października
9:00–16:00**

ZOBACZ GOTOWE MIESZKANIA

POZNAJ JESIENNĄ OFERTĘ



 **500 272 635**

www.panorama.pl

Wykończenie pod klucz

**Problemy z wykończeniem mieszkania?
Już dziś na rynku nowe rozwiązania!
Każdy, kto kupuje mieszkanie po fазie
euforii zdaje sobie sprawę że przed nim
nowe nie znane zadanie – wykończenie
mieszkania.**

Zadanie nie jest łatwe, bo większość z nas w natłoku codziennych spraw, pracy nie ma czasu na poszukiwanie materiałów, ekipy wykonawczej oraz na organizację transportu materiałów,

których dostawa niejednokrotnie przeciąga się w czasie. Efekt – wykończenie wymarzonego mieszkania zamienia się w koszmar ciągnący się miesiącami. Kolejnym problemem są fachowcy, których na rynku jest bardzo dużo, a trudno o sprawdzenie ich jakości – często odbywa się to na „żywym organizmie” w postaci własnego mieszkania. Na szczęście na rynku pojawiła się usługa rozwiązująca powyższe problemy. To wykończenie pod klucz. Usługi takie świadczy np. Firma Perfect Construction z Gdańska. - Nasza usługa to kompleksowe wykończenie nowego wnętrza. W jednej cenie klient otrzymuje poradę architekta wnętrz, projekt wykonawczy, koszt całości materiałów, koszt chemii budowlanej, sprawdzoną ekipę wykonawczą i sprząatanie

po remoncie. Mieszkanie oddajemy gotowe do zamieszkania, jednocześnie gwarantując konkretny dzień zakończenia prac. Nasz termin wykonania to nawet 30 dni! – wskazuje Katarzyna Kązój manager sprzedaży w firmie Perfect Construction.

Koszty także łatwo policzyć ponieważ są one stałe i żadne dodatkowe wydatki nas nie zaskoczą. Ceny kompleksowej usługi wachają się od 590 zł brutto za m² do 790 zł za pakiety podstawowe. Dla wymagających klientów mamy także pakiety w cenach 990 zł i 1090 zł gdzie w ofercie są już podłogi drewniane, deszczownice i prysznice z odpływami liniowymi. Czyżby rewolucja na rynku? Zdecydowanie tak.



Siedziba Perfect Construction – miejsce wyboru produktów w CH Oliwa ul. Grunwaldzka



Przykładowa aranżacja w pakiecie Gold

CENA JUŻ OD

590

zł/m²

* dotyczy pakietu STANDARD – więcej informacji na www

PERFECT construction

**KOMPLEKSOWE
WYKOŃCZENIE POD KLUCZ**

WYBIERZ SWÓJ PAKIET

Gold Plus



Gold **Perfect** Premium Plus



Premium



Standard



REALIZUJEMY WYKOŃCZENIA NA CAŁYM POMORZU

Perfect Construction sp. z o.o.
C.H. Oliwa, ul. Grunwaldzka 309
80-309 Gdańsk

Biuro: tel. 58 739-63-03
Dział Sprzedaży: tel. 797-381-697
mail: info@perfectconstruction.pl

www.perfectconstruction.pl

Galeria Sztuki Gdańskiej



Gdańskie malarstwo Augusta von Brandis

August von Brandis w Gdańsku mieszkał zaledwie parę lat, od 1904 do 1910 roku. Do miasta przybył prawdopodobnie na zaproszenie Alberta Carstena, głównego projektanta Technische Hochschule (Politechnika Gdańska), jednocześnie pierwszego prorektora i kierownika katedry Architektury. W dopiero co powstałej uczelni na Wydziale Architektury wykładał rysunek i malarstwo pejzażowe.

W Gdańsku do tej pory, kładł między innymi Fritz kształceniem malarzy od August Pfuhe, portrecista,



August von Brandis - "Pianino", rysunek

1804 roku zajmowała się jedynie prowincjonalna półwyższa szkoła. Natomiast w nowo powstałej uczelni na wydziale Architektury można było spotkać wielu słynnych artystów, wykładowców malarstwa. Przed wojną poza Brandisem, sztuki piękne wy-

znany niemiecki malarz koni. Wraz z Augustem von Brandisem wykształcili w Gdańsku całą rzeszę wybitnych twórców, spod ich ręki wyszli: Stanisław Chlebowski, Fritz Heidingsfeld, Julius Zellmann czy Wolfram Claviez. Po wojnie tradycje malarskie na wy-

dziale Architektury przejęli polscy artyści: Władysław Lam, Adam Gerżabek, Kazimierz Śramkiewicz, Zdzisław Kałędkiewicz, Jan Góra, Ewa Hoffman – Rosińska czy Boguchwała Bramańska.

Gdański epizod Augusta von Brandisa (1859- 1947) wybitnego niemieckiego artysty, mimo wszystko jest jeszcze mało znany. Urodził się w berlińskiej dzielnicy Spandau w szlacheckiej rodzinie Brandisów. Był profesorem, wykładał rysunek oraz malarstwo pejzażowe, najpierw w Dachau szkole Adolfa Hölzela, później w Gdańsku i na końcu aż do emerytury na Uniwersytecie Technicznym w Aachen. Studiował w Królewskiej Akademii Sztuki w Berlinie (1881-1884). Jego mistrzami byli znani niemieccy twórcy, niewiele starsi od niego profesorowie Hugo Vogel i Anton von Werner. Znakomici malarze scen historycznych, wychowani na solidnej sztuce realistycznej. Początkowo podobnie jak jego przyjaciel Fritz von Uhde, malował obrazy o treści religijnej. Malarstwo to pod koniec XIX wieku było dość modne, ale było również wyrazem sprzeciwu wobec panującego wówczas historyzmu. Dwa obrazy Brandisa z tego okresu znajdują się w jednym z kościołów w Aachen.

Urodzony w połowie XIX wieku artysta, kształcący się podług realistycznej estetyki miał jednak inne zapatry-

wania na sztukę. Wydaje się, że mając już wtedy szersze kontakty z innymi twórcami myślał o nadchodzącej modzie na klimaty impresyj-

śniej w Monachium i mając później w Paryżu kontakty z impresjonistami a następnie z nurtem europejskiej secesji, prowadził zajęcia dla młodych zdolnych studentów.



August von Brandis- "Dom Uphagena", olej

malarz Adolf Hölzel, teoretyk sztuki, miał wielki wpływ na jego przyszłą osobowość i jego styl. Adolf Hölzel był jednym z członków założycieli kolonii artystycznej w Dachau. Studiując wcze-

Jego wykłady z teorii kompozycji, przestrzeni, podziałów, krótko mówiąc budowy obrazu oraz ćwiczenia z koloru i ornamentyki, doprowadziły go do tworzenia kompozycji bezprzedmiotowych.

Przed samym przyjazdem do Gdańska, Brandis przebywał w kolonii artystycznej Dachau, gdzie uczył rysunku. Jednocześnie był pod wpływem kunsztu Hölzela, szczególnie od pobytu w Gdańsku widać fascynację nową estetyką. Wnętra salonów, secesyjnych klatek schodowych, ujęcie z pokoju przez otwarte drzwi ozdobione rokokową ornamentyką na zewnątrz, wskazują na zauroczenie wczesnym malarstwem Adolfa Hölzela. August von Brandis rozpoczynał od klasycznego realizmu preferowanego przez berlińskich profesorów, by dojść w swojej sztuce do nowatorskich pociągnięć pędzlem, impresyjnych ujęć rzeczywistości. Dla gdańskiej twórczości przełomu XIX i XX wieku był to wielki szok. Jako jeden z pierwszych w mieście wprowadził to malarstwo na gdańskie salony. Artysta oprócz wnętrz i martwych natur malował pejzaże, portrety, dużo rysował.

Jego obrazy zupełnie niedawno zostały odnalezione w Muzeum w Symferopolu. Jak się okazało na Krym trafiły z Muzeum w Aachen jako łupy wojenne. Dziś jego sztuka jest bardzo ciekawym uzupełnieniem gdańskiego malarstwa. Prace artysty posiadają muzea w Monachium, Berlinie, Krefeld, Stuttgart, Bonn, Aachen. Parę obrazów znajduje się również w gdańskiej kolekcji Andrzeja Walasa.

Stanisław Seyfried

SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA "POŁUDNIE" W GDAŃSKU - ORUNIA GÓRNA

BUDUJEMY DLA WAS OD 20 LAT - NOWE INWESTYCJE 2012-2020

- **KAMERALNE BUDYNKI:** 3,5 kondygnacji z windami do podziemnych parkingów do odbioru od I kwartału 2014 roku
- **NISKA CENA BUDOWY MIESZKANIA**
- **WYSOKI STANDARD WYKOŃCZENIA CZĘŚCI WSPÓLNYCH BUDYNKÓW**
- **WŁASNA SPÓŁDZIELCZA INFRASTRUKTURA:** przedszkole, centrum rekreacji z kręgielnią, boiska sportowe ze sztuczną nawierzchnią, monitoring całego osiedla, ogólnodostępne parkingi samochodowe
- **OSIEDLE** z pełnym wachlarzem placówek handlowych i usługowych oraz szkołą i komisarzatem policji
- doskonałe skomunikowanie z centrum Gdańska: linia tramwajowa i kilka linii autobusowych
- 2 lokale użytkowe do odbioru od zaraz



TYLKO SPÓŁDZIELNIE MIESZKANIOWE BUDUJĄ PO KOSZTACH BEZ ZYSKU - ZAPRASZAMY

TEL. 58 306 75 03/04, 58 670 42 36 e-mail: sekretariat@smpoludnie.pl www.smpoludnie.pl



SPORT W SZKOLE

z Energą

Sztafetowe mistrzynie Gdańska

480 zawodniczek z 48 gdańskich szkół wystartowało w Mistrzostwach Gdańskich Igrzysk, Gimnazjady i Licealiady Młodzieży Szkolnej w Sztafetowych Biegach Przełajowych. Po dwie najlepsze sztafety wywalczyły prawo startu w finale wojewódzkim, który zostanie rozegrany 24 października w Garczynie.

W mistrzostwach rywalizowały dziesięciosobowe sztafety. Sztafety dziewcząt z Szkół Podstawowych miały do pokonania dystans 10 x 600m. Reprezentacje Gimnazjów oraz Szkół Ponadgimnazjalnych startowały na dystansie 10 x 800m.

Pierwsze na trasę ruszyły sztafety dziewcząt ze szkół Ponadgimnazjalnych. Najlepsza okazała się sztafeta V Liceum Ogólnokształcące z Oliwy. Jako drugie rywalizowały dziewczęta ze Szkół Podstawowych. W tej kategorii wiekowej podobnie jak przed rokiem zwyciężyła Szkoła Podstawowa nr 81 z Osowy. Ostatnie na trasę wyruszyły sztafety z Gimnazjów. Również w tym biegu najlepsze okazały się dziewczęta z Osowy uczące się w Gimnazjum nr 33.

W finale wojewódzkim, który odbędzie się w dniu 24 października w Garczynie koło Kościerzyny wystartują dwie pierwsze sztafety z każdej kategorii wiekowej.

Szkoły Podstawowe

1 miejsce - Szkoła Podstawowa nr 81 w składzie: Martyna Sumisławska, Dominika Krause, Maja Branicka, Maja stolarska, Zuzanna Zawadzka, Natasza plewa, Marysia Daszewicz, Anika Banaszek, Klara mital, Aleksandra Adrianowska. Opiekunka: Barbara Tołłoczko.

2 miejsce - Szkoła Podstawowa nr 92 w składzie: Dominika Szwejder, Daria Siemko, Martyna Perzyńska, Zuzanna Dulińska, Paulina Peplińska, Natasza Mielewska, Marysia Zaporowicz, Roksana Kędzierska, Wiktoria Jandek, Wiktoria Kropiwnicka. Opiekun: Aleksandra Czecherowska.

3 miejsce - Szkoła Podstawowa nr 2 w składzie: Julia Bartoszevska, Nina Morawska, Julia Swojak, Oliwia Trojanowska, Natalia Kit, Karolina Nawrocka, Dominika Podobińska, Wiktoria duda, Nicola Dobies, Małgorzata jasińska, Paulina Pawłowska, Aleksandra Rawa. Opiekun: Iwona Chmielewska.

4 miejsce - Szkoła Podstawowa im. św. Jana de la Salle

5 miejsce - Szkoła Podstawowa nr 12

6 miejsce - Szkoła Podstawowa nr 79

7 miejsce - Gdańska Autonomiczna Szkoła Podstawowa

8 miejsce - Szkoła Podstawowa nr 85

9 miejsce - Szkoła Podstawowa nr 20

10 miejsce - Szkoła Podstawowa nr 19

11 miejsce - Szkoła Podstawowa nr 83

12 miejsce - Szkoła Podstawowa nr 42

13 miejsce - Szkoła Podstawowa nr 8

14 miejsce - Szkoła Podstawowa nr 47

15 miejsce - Szkoła Podstawowa nr 80

16 miejsce - Szkoła Podstawowa nr 48

17 miejsce - Szkoła Podstawowa nr 77

18 miejsce - Szkoła Podstawowa nr 49

19 miejsce - Szkoła Podstawowa nr 16

Gimnazja

1 miejsce - Gimnazjum nr 33 w składzie: Barbara Werl, Klaudia Hopa, Anna Śleszycka, Lidia Sulikowska, Natalia Markowska, Dominika Karpińska, Katarzyna Tomaszewska, Agata Porażka, Agnieszka Łuczkowska, Laura Chalecka. Opiekun: Przemysław Mieronowicz.

2 miejsce - Gimnazjum nr 28 w składzie: Oliwia Świdarska, Agata Liszewska, Wiktoria Posiaków, Paulina Krzyształowicz, Aleksandra Marzec, Marta Klonowska, Maria Hola, Karolina Skonka, Julia Giza, Agnieszka Skowyrska, Klara Pachó-Gorzula. Opiekunka: Monika Smaruj.

3 miejsce - Gimnazjum nr 3 w składzie: Weronika Bachurzevska, Malwina Załuska, Aleksandra Pomierna, Magdalena Marszałkowska, Oliwia Silska, Adrianna Lach, Luiza Mierzwa, Agata Kosel, Klaudia Mądrała, Karolina Palacios. Opiekun: Adam Müller.

4 miejsce - Gimnazjum nr 16

5 miejsce - Gdańskie Autonomiczne Gimnazjum

6 miejsce - Gimnazjum nr 15

7 miejsce - Gimnazjum nr 7

8 miejsce - Gimnazjum nr 29

9 miejsce - Gimnazjum nr 48

10 miejsce - Gimnazjum nr 6

11 miejsce - Gimnazjum nr 2

12 miejsce - Gimnazjum im. św. Jana de la Salle

13 miejsce - Gimnazjum nr 13

14 miejsce - Gimnazjum nr 8

15 miejsce - Gimnazjum nr 30

Szkoły Ponadgimnazjalne

1 miejsce - V Liceum Ogólnokształcące

2 miejsce - I Liceum Ogólnokształcące

3 miejsce - Zespół Szkół Sportowych i Ogólnokształcących (XII LO)

4 miejsce - XV Liceum Ogólnokształcące

5 miejsce - II Liceum Ogólnokształcące

6 miejsce - XIX Liceum Ogólnokształcące

7 miejsce - VI Liceum Ogólnokształcące

8 miejsce - VIII Liceum Ogólnokształcące

9 miejsce - Szkoły Ekonomiczno-Handlowe

10 miejsce - Gdańskie Liceum Ogólnokształcące

11 miejsce - Zespół Szkół Zawodowych nr 9

12 miejsce - Zespół Szkół Morskich

13 miejsce - Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego nr 2

14 miejsce - XX Liceum Ogólnokształcące



fol. GOKF

Pojadą do Garczyna

W finałach Mistrzostw Gdańskich Igrzysk, Gimnazjady i Licealiady Młodzieży Szkolnej w Sztafetowych .

W rywalizacji szkół Ponadgimnazjalnych zwyciężyło XII Liceum Ogólnokształcące (ZSSiO) z Żabianki. Wśród sztafet szkół podstawowych podobnie jak u dziewcząt najlepsza okazała się Szkoła Podstawowa nr 81 z Osowy. W biegu sztafet gimnazjalnych pierwsze miejsce zajęło Gimnazjum nr 3 z Chel-

mu. W finale wojewódzkim Pomorskiego Szkolnego Związku Sportowego, który odbędzie się w dniu 24 października w Garczynie koło Kościerzyny wystąpią dwie pierwsze sztafety z każdej kategorii wiekowej.

Szkoły Podstawowe

1 miejsce - Szkoła Podstawowa nr 81

2 miejsce - Szkoła Podstawowa nr 8

3 miejsce - Szkoła Podstawowa nr 79

4 miejsce - Szkoła Podstawowa nr 12

5 miejsce - Szkoła Podstawowa nr 19

Gimnazja

1 miejsce - Gimnazjum nr 3

2 miejsce - Gimnazjum nr 7

3 miejsce - Gimnazjum nr 33

4 miejsce - Gimnazjum nr 15

5 miejsce - Gimnazjum nr 16

Szkoły Ponadgimnazjalne

1 miejsce - Zespół Szkół Sportowych i Ogólnokształcących (XII LO)

2 miejsce - Szkoły Okrętowe i Ogólnokształcące „Conradinum”

3 miejsce - I Liceum Ogólnokształcące

4 miejsce - VIII Liceum Ogólnokształcące

5 miejsce - V Liceum Ogólnokształcące



fol. GOKF



Partner wydania

